



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD  
**Bundesamt für Justiz BJ**  
Fachbereich Rechtsinformatik

# CHLexML

## Stand und weitere Schritte

3. April 2008



# Ziel

**Ziel ist die Erarbeitung von Datenstrukturmodellen für schweizerische Rechtsdaten.**

**Als Resultat liegt je ein XML Schema vor:**

- **für rechtsetzende Daten von Bund, Kantonen und Gemeinden (CHLexML);**
- **für die Publikation von [Gerichts]Entscheidungen (CHDecML);**
- **für juristische Publikationen allgemein (CHJusML).**



# Betrachtungen zum Zielpublikum

*Es ist nicht unser primäres Ziel, einem litauischen Rentner den Zugang zu den kantonalen Bestimmungen über das Fischen im Vierwaldstättersee zu erleichtern. Auch die holländischen Universitäten, die sich möglicherweise mit Rechtsvergleichung beschäftigen, zählen nicht zu unserem bevorzugten Kundenkreis. Wir gliedern die Erlasse neu, damit wir bei der Herausgabe schneller, genauer und günstiger arbeiten können, und damit die Anwenderinnen und Anwender in der Schweiz, die mit unserem Rechtssystem einigermaßen vertraut sind, bessere Instrumente erhalten für ihre tägliche Arbeit (Richterinnen, Mitarbeitende der Verwaltung, Rechtsanwälte, Mitglieder der Legislative, juristisch interessierte Laien usw.).*



# Geschichte

- **Die Arbeiten wurden in einer Arbeitsgruppe des Schweizerischen Vereins für Rechtsinformatik (SVRI) geleistet. In diesem Rahmen wurde als erstes ein Datenstrukturmodell für rechtsetzende Daten von Bund, Kantonen und Gemeinden in Form eines XML Schemas erarbeitet (CHLexML).**
- **Von anfangs November 2005 bis Ende Januar 2006 wurde dieser Entwurf im Rahmen einer breiten Vernehmlassung bei den Kantonen an verschiedenen Veranstaltungen vorgestellt und diskutiert.**



# Geschichte

- **Nach Abschluss und Auswertung der Vernehmlassung bei allen Kantonen sowie den interessierten Stellen erfolgte nochmals eine Präsentation und die Verabschiedung des überarbeiteten Entwurfes im Rahmen des 6. Magglinger Rechtsinformatikseminars (23. und 24. März 2006) resp. der SVRI-Generalversammlung (23. März 2006).**
- **Ende 2006 wurde das XML Schema CHLexML insbesondere an der Rechtssammlung des Kantons Uri umfassend getestet. Die dabei gemachten Erfahrungen wurden ausgewertet.**



# Sitzungen der SVRI-Arbeitsgruppe

## 6. Juli 2007:

- *Vorstellung und Diskussion der CHLexML-spezifischen Erfahrungen in Zusammenhang mit dem Urner Rechtsbuch.*
- *Festlegung weiteres Vorgehen bezüglich Pflege des Schemas.*

## 4. September 2007:

- *CHLexML soll 2008 als Standard (Version 1.0) bei eCH eingebracht werden.*
- *Allfälliger Anpassungsbedarf aufgrund praktischer Erfahrungen beim Bund und den Kantonen würde in eine spätere Version 2.0 einfließen.*
- *Die Dokumentation ist zu ergänzen mit einem technischen Normenhandbuch.*



# Sitzungen der SVRI-Arbeitsgruppe

## 23. Januar 2008:

- *Vorstellung und Diskussion des Entwurfs des technischen Normenhandbuchs.*
- *Aufzeigen von formellen Anpassungen des Schemas.*
- *CHLexML Dokumentation soll mit einer Ergänzung («CHLexML veranschaulicht») komplettiert werden.*
- *Vorbereitung der Verabschiedung von CHLexML als Standard (Version 1.0).*

## Parallel: Sitzungen der Unterarbeitsgruppe CHDecML